

Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig. Sie ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zur Benutzung. Bewahren Sie dieses Dokument zum Nachlesen oder für die Weitergabe des Produkts auf.

Sicherheitshinweise



- >> Produkt, Produktteile und Zubehör nicht ändern oder modifizieren.
- >> Gehäuse nicht öffnen.
- >> Extreme Belastungen wie Hitze, direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.
- >> Nicht ins Feuer werfen.
- >> Im Betrieb NIE unbeaufsichtigt lassen!
- >> Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurzschließen.
- >> Ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen mittels geeigneter Schutzvorrichtungen der Entsorgung zuführen.
- >> Nicht für Kinder geeignet.
- >> Nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.

HINWEIS Sachschaden durch ungeeignete Vorgehensweise

- >> Technische Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten vergleichen. Diese müssen identisch sein.
- >> Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand verwenden.

Beschreibung, Funktion und bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Produkt dient zum Laden oder Betreiben mobiler Kleingeräte, die mit 5 V DC betrieben werden und damit als Stromquelle für unterwegs. Die PowerBank hat einen integrierten Lithium-Polymer Akku, der als Energiespeicher dient und Ihre Mobilgeräte am USB-Ausgang lädt. Mit integriertem Ladekabel dient es als Stromquelle für Tablets und Smartphones.

Bedienelemente



- 1 Gehäuse
- 2 Ladestatusanzeige
- 3 Micro-USB-Eingang
- 4 USB-A-Ausgang
- 5 Ladekabel

Lieferumfang

PowerBank, Ladekabel, Betriebsanleitung

Anschluss und Bedienung

Die PowerBank schaltet sich nach dem Anschließen einer Spannungsquelle oder eines Gerätes automatisch an bzw. nach dem Entfernen und Laden automatisch aus. Daher ist kein An-/Aus-Schalter nötig.

Laden der PowerBank

Die PowerBank wird teilgeladen geliefert. Laden Sie sie vor dem ersten Einsatz vollständig auf.

1. Verbinden Sie den Micro-USB-Eingang der Powerbank über das Ladekabel mit einer USB-Spannungsquelle.

Diese kann entweder ein 230 V USB-Ladeadapter, ein 12/24 V KFZ USB-Lader oder die USB-Buchse eines PCs sein.

Ladestatus - Laden der PowerBank				
Kapazität	LED1	LED2	LED3	LED4
99%~100%	an	an	an	an
75%~99%	an	an	an	blinkt
50%~75%	an	an	blinkt	aus
25%~50%	an	blinkt	aus	aus
0%~25%	blinkt	aus	aus	aus

2. Entfernen Sie alle Kabelverbindungen nach dem Laden.

Niederspannungsalarm

Blinkt die letzte der 4 LEDs, beträgt die Restkapazität der PowerBank nur noch 25 %.

- >> Laden Sie die PowerBank auf.

Laden Ihres Mobilgerätes

- >> Schließen Sie Ihr Mobilgerät an den USB-Ausgang an.

Ladestatus - Laden des Mobilgerätes				
Kapazität	LED1	LED2	LED3	LED4
80%~100%	an	an	an	an
60%~80%	an	an	an	aus
40%~60%	an	an	aus	aus
20%~40%	an	aus	aus	aus
0%~20%	blinkt	aus	aus	aus

Ladestatus der PowerBank prüfen

- >> Klopfen Sie 1x kurz mit der Fingerkuppe auf die Ladestatusanzeige zum Anzeigen.

Technische Daten

Artikel	64558	64559
PowerBank		
Anschlüsse	Micro-USB-Buchse (IN), USB-A-Buchse (OUT)	
Eingang	5 V $\overline{=}$ 1 A max.	5 V $\overline{=}$ 2 A max.
Ausgang	5 V $\overline{=}$ 2 A max.	
Akku	3,7 V 4000 mAh Li-Pol	3,7 V 8000 mAh Li-Pol
Maße und Gewichte	134,6 x 69 x 9,9 mm 110 g	138,2 x 72 x 15,8 mm 180 g
Schutzart	IP20	
Betrieb	-10~+55 °C 10-85 % RH	
Lagerung	-20~+70 °C 5-90 % RH	
Tiefentladungsschutz	I _{min} = 80 ±30 mA	
Ladekabel		
Anschlüsse	Micro-USB Stecker, USB-A Stecker	
Kabellänge	~0.15 m	

Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

- >> Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von Fachpersonal durchführen lassen.
- >> Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden. Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- >> Kühl und trocken lagern.
- >> Bei längerem Nichtgebrauch alle 3 Monate aufladen um die Kapazität zu erhalten.
- >> NICHT zusammen mit Schmuck und kleinen Metallteilen lagern oder transportieren.

Haftungshinweis

§ Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.

- >> Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr. 82898622

EU-Konformitätserklärung

CE Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.



Read the user manual completely and carefully. It is part of the product and includes important information for proper installation and use. Keep this user manual for clarification and only pass it on together with the product.

Safety Instructions



- >> Do not modify product, product parts or accessories.
- >> Do not open the housing.
- >> Avoid extreme conditions, such as extreme heat, direct sun light, as well as micro waves, vibrations and mechanical pressure.
- >> Do not throw into fire.
- >> NEVER let the product unattended when in use!
- >> Do not short-circuit ports and circuits.
- >> Dispose leaked, deformed or corroded by appropriate protectives.
- >> Not meant for children.
- >> Do not use in explosive ambience.

NOTICE Material damage by improper use

- >> Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
- >> Use product, product parts and accessories only in perfect condition.

Description, Function and Intended Use

Your product is made for charging or operating mobile devices, running with 5 V DC and so as power source to go. The PowerBank comes with integrated Lithium Polymer battery, operating as energy storage it charges your mobile devices on the USB output. With integrated charging cable, it serves as a power source for tablets and smartphones.

Operating elements



- 1 Housing
- 2 Charging status indicator
- 3 Micro-USB socket (IN)
- 4 USB-A socket (OUT)
- 5 Charging cable

Scope of delivery

PowerBank, Charging cable, User manual

Connection and Operating

The PowerBank switches on automatically after connecting a voltage source or a device or switches off after removing and charging. Therefore, no on/off switch is needed.

Charging the PowerBank

The PowerBank comes partially charged. Charge it completely before first operation.

1. Connect the Micro-USB input of the PowerBank via charging cable with an USB port.

This can be a 230 V USB travel charger, a 12/24 V car charger or an USB port of your PC.

Charging state - Charging the PowerBank				
Capacity	LED1	LED2	LED3	LED4
99%~ 100%	on	on	on	on
75%~ 99%	on	on	on	flashes
50%~ 75%	on	on	flashes	off
25%~ 50%	on	flashes	off	off
0%~ 25%	flashes	off	off	off

2. Remove all cable connections after charging.

Low voltage alarm

Is the last of the 4 LEDs flashing, the remaining capacity of the PowerBank is only 25 %.

- >> Charge the PowerBank.

Charging your mobile device

- >> Connect your mobile device to the USB output.

Charging state - Charging your mobile device				
Capacity	LED1	LED2	LED3	LED4
80%~ 100%	on	on	on	on
60%~ 80%	on	on	on	off
40%~ 60%	on	on	off	off
20%~ 40%	on	off	off	off
0%~ 20%	flashes	off	off	off

Checking the charging status of the PowerBank

- >> Tap 1x briefly with the fingertip on the charging status indicator to display.

Specifications

Article	64558	64559
PowerBank		
Connections	Micro-USB socket (IN), USB-A socket (OUT)	
Input	5 V $\overline{=}$ 1 A max.	5 V $\overline{=}$ 2 A max.
Output	5 V $\overline{=}$ 2 A max.	
Battery pack	3.7 V 4000 mAh Li-Pol	3.7 V 8000 mAh Li-Pol
Dimensions and weight	134.6 x 69 x 9.9 mm 110 g	138.2 x 72 x 15.8 mm 180 g
Protection level	IP20	
Operation	-10~+55 °C 10-85 % RH	
Storage	-20~+70 °C 5-90 % RH	
Deep discharge protection	I _{min} = 80 ±30 mA	
Charging cable		
Connections	Micro-USB plug, USB-A plug	
Cable length	~0.15 m	

Maintenance, Care, Storage and Transport

- >> Let a professional do maintenance and repair work.
- >> Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- >> Do not use detergents and chemicals.
- >> Store cool and dry.
- >> When not using for longer time, charge every 3 months to keep the capacity.
- >> Do NOT store or transport together with jewelery and small metal parts.

Liability notice

§ We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.

- >> See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

Disposal Instructions

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No. 82898622

EU Declaration of Conformity

With the CE sign, Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

Lisez le présent mode d'emploi en entier et avec attention. Il fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation. Conservez soigneusement ce manuel pour toute clarification et ne le faites passer qu'avec le produit.

Consignes de sécurité



Risque de blessure

- >> Ne modifiez pas ce produit, des composants du produit ou des accessoires!
- >> Ne pas ouvrir le boîtier.
- >> Évitez d'éviter des contraintes extrêmes comme la chaleur, la lumière solaire directe, micro-ondes ainsi que les vibrations mécaniques et la pression.
- >> Ne pas jeter au feu.
- >> JAMAIS laisser le produit sans surveillance lors de son utilisation!
- >> Ne pas ports de court-circuit et des circuits.
- >> Éliminer fuite, déformée ou corrodée par Protectives appropriées.
- >> Non destiné à des enfants.
- >> Ne pas utiliser en atmosphère explosive.

NOTE

Les dommages matériels par une mauvaise utilisation

- >> Comparer les spécifications du produit, l'alimentation et les périphériques. Ceux-ci doivent être identiques.
- >> Utiliser le produit, des composants du produit et des accessoires en parfait état.

Description, fonctions et l'utilisation prévue

Votre produit est conçu pour charger ou faire fonctionner de petits appareils mobiles qui sont alimentés par 5 V DC et donc comme une source de puissance sur la route. La PowerBank dispose d'une batterie lithium-ion intégrée, qui sert de dispositif de stockage d'énergie et votre appareil mobile charge la sortie USB. Avec le câble de charge intégré, il sert de source d'énergie pour les tablettes et les smartphones.

Éléments de commande



- 1 Boîtier
- 2 Indicateur de charge
- 3 Connecteur micro USB (IN)
- 4 Connecteur USB-A (OUT)
- 5 Câble de chargement

Contenu de la livraison

PowerBank, Câble de chargement, Mode d'emploi

Connexion et operation

Le PowerBank ferme après avoir connecté une source de tension ou un dispositif de vous retirer et de stocker automatiquement automatiquement ou après. Par conséquent, aucun interrupteur marche / arrêt est nécessaire.

Charge la PowerBank

PowerBank livrée en partie chargée. Charger complètement avant la première utilisation.

1. Connectez l'entrée Micro-USB du câble de chargement avec un port USB.

Cela peut être un chargeur 230 V USB voyage, un chargeur de voiture 12/24 V ou un port USB de votre PC.

Charge la PowerBank - état de charge				
Capacité	LED1	LED2	LED3	LED4
99%~100%	allumé	allumé	allumé	allumé
75%~99%	allumé	allumé	allumé	clignotant
50%~75%	allumé	allumé	clignotant	éteint
25%~50%	allumé	clignotant	éteint	éteint
0%~25%	clignotant	éteint	éteint	éteint

2. Retirez tous les câbles après le chargement.

Alarme de basse tension

Flasher le dernier des 4 LED, la capacité résiduelle de la Banque d'alimentation n'est encore que de 25 %.

- >> Chargez la banque de puissance.

Chargement de votre appareil mobile

- >> Connectez vos appareils mobiles avec la sortie USB.

Charge votre appareil mobile - état de charge				
Capacité	LED1	LED2	LED3	LED4
80%~100%	allumé	allumé	allumé	allumé
60%~80%	allumé	allumé	allumé	éteint
40%~60%	allumé	allumé	éteint	éteint
20%~40%	allumé	éteint	éteint	éteint
0%~20%	clignotant	éteint	éteint	éteint

Vérifier l'état de charge de la PowerBank

- >> Tapez 1x brièvement avec le doigt sur l'indicateur d'état de charge pour afficher.

Caractéristiques

Article	64558	64559
PowerBank		
Liens	Douille Micro-USB (IN), douille USB-A (OUT)	
Entrée	5 V --- 1 A max.	5 V --- 2 A max.
Sortie	5 V --- 2 A max.	
Accumulateur	3,7 V 4000 mAh Li-Pol	3,7 V 8000 mAh Li-Pol
Poids et mesures	134,6 x 69 x 9,9 mm 110 g	138,2 x 72 x 15,8 mm 180 g
Niveau de protection	IP20	
Opération	-10~+55 °C 10-85 % RH	
Stockage	-20~+70 °C 5-90 % RH	
Protection contre la décharge profonde	I _{min} = 80 ±30 mA	
Câble de chargement		
Liens	Fiche Micro-USB, fiche USB-A	
Longueur de câble	~0.15 m	

Entretien, maintenance, stockage et transport

- >> Laissez un professionnel de faire l'entretien et les travaux de réparation.
- >> Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- >> Ne pas utiliser de détergents ou de produits chimiques.
- >> Endroit frais et sec.
- >> Charger la PowerBank lorsqu'il n'est pas utilisé tous les 3 mois, afin d'obtenir la capacité.
- >> NE PAS entreposer ou transporter avec des bijoux et des petites pièces métalliques.

Clause de responsabilité

§ Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.

- >> S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

Déclaration de conformité UE



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

Leggere il Manuale d'uso in modo completo ed accurato. Esso fa parte del prodotto e contiene informazioni importanti per l'uso e l'installazione corretti. Conservare questo Manuale d'uso per chiarimenti e consegnarlo insieme al prodotto quando questo è ceduto.

Istruzioni per la sicurezza



Pericolo di lesioni

- >> Non modificare prodotti, parti di prodotto o gli accessori!
- >> Non aprire la custodia.
- >> Evitare sollecitazioni estreme come calore, luce diretta del sole, le microonde così come le vibrazioni e meccanica di pressione.
- >> Non gettare nel fuoco.
- >> MAI lasciare il prodotto incustodito quando è in uso!
- >> Non gettare i porti di corto circuito e circuiti.
- >> Smaltire trapelato, deformati o corrosi dai protettivi adeguati.
- >> Non è pensato per i bambini.
- >> Non utilizzare in atmosfera esplosiva.

NOTIFICA

Danni materiali da un uso improprio

- >> Confronta le specifiche del prodotto, l'alimentazione e le periferiche. Questi devono essere identici o entro l'intervallo specificato.
- >> Uso del prodotto, parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.

Descrizione, funzione e uso previsto

Il prodotto è progettato per ricaricare o far funzionare piccoli dispositivi mobili che sono alimentati da 5 V DC, e quindi come una fonte di energia in movimento. La PowerBank ha una batteria agli ioni di litio integrata, che funge da dispositivo di accumulo dell'energia e il dispositivo portatile carica l'uscita USB. Con il cavo di ricarica integrato, serve come fonte di energia per tablet e smartphone.

Elementi di comando



- 1 Alloggio
- 2 Carica indicatore di stato
- 3 Connettore Micro USB (IN)
- 4 Connettore USB-A (OUT)
- 5 Cavo di ricarica

Scopo della consegna

PowerBank, Cavo di ricarica, Istruzioni per l'uso

Collegamento e Funzionamento

La PowerBank si spegne dopo il collegamento di una sorgente di tensione o di un dispositivo per automaticamente o dopo la rimozione e memorizzare automaticamente. Pertanto, è necessario un interruttore accendere / spegnere.

Carica della PowerBank

Il PowerBank viene parzialmente carica. Caricarla completamente prima di prima operazione.

1. Collegare l'ingresso micro-USB del PowerBank tramite cavo di ricarica con una porta USB.

Questo può essere un caricabatteria 230 V USB viaggio, un caricabatteria per auto 12/24 V o una porta USB del vostro PC.

Carica della PowerBank - stato di carica				
Capacità	LED1	LED2	LED3	LED4
99%~100%	accesa	accesa	accesa	accesa
75%~99%	accesa	accesa	accesa	lampeggia
50%~75%	accesa	accesa	lampeggia	spenta
25%~50%	accesa	lampeggia	spenta	spenta
0%~25%	lampeggia	spenta	spenta	spenta

2. Rimuovere tutti i collegamenti dei cavi dopo la ricarica.

Allarme di bassa tensione

Lampeggiare l'ultimo dei 4 LED, la capacità residua della Power Bank è ancora solo il 25%.

- >> Caricare la Banca di potere.

Ricarica il tuo dispositivo portatile

- >> Collegare il dispositivo mobile alle uscite USB.

Ricarica il tuo dispositivo mobile - Stato di carica				
Capacità	LED1	LED2	LED3	LED4
80%~100%	accesa	accesa	accesa	accesa
60%~80%	accesa	accesa	accesa	spenta
40%~60%	accesa	accesa	spenta	spenta
20%~40%	accesa	spenta	spenta	spenta
0%~20%	lampeggia	spenta	spenta	spenta

Controllare lo stato di carica della PowerBank

- >> Toccare brevemente 1x con la punta del dito sul indicatore di stato di carica da visualizzare.

Specifiche

Artikel	64558	64559
PowerBank		
Conessioni	Presca Micro-USB (IN), presa USB-A (OUT)	
Ingresso	5 V --- 1 A mas.	5 V --- 2 A mas.
Uscita	5 V --- 2 A mas.	
Accumulatore	3,7 V 4000 mAh Li-Pol	3,7 V 8000 mAh Li-Pol
Pesi e misure	134,6 x 69 x 9,9 mm 110 g	138,2 x 72 x 15,8 mm 180 g
Livello di protezione	IP20	
Operazione	-10~+55 °C 10-85 % RH	
conservazione	-20~+70 °C 5-90 % RH	
Protezione da scarica profonda	I _{min} = 80 ±30 mA	
Cavo di ricarica		
Conessioni	Spina Micro-USB, spina USB-A	
Lunghezza del cavo	~0.15 m	

Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

- >> Manutenzione e riparazione devono essere eseguite da personale qualificato.
- >> Utilizzare solo un panno asciutto, morbido per la pulizia.
- >> Non usare detergenti o prodotti chimici.
- >> Conservare fresco e asciutto.
- >> Scarica la Banca di alimentazione quando non in uso per caricare ogni 3 mesi per ottenere la capacità.
- >> Trasporto o conservare senza qualsiasi dei gioielli e minuterie metalliche.

Avviso di responsabilità

§ Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.

- >> Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

Istruzioni sullo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

Dichiarazione di conformità UE

Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.